

HANS JOACHIM FIEDLER

Wörterbuch Umwelt – Dictionary Environment



Ökosysteme, Landschaften,
Bodennutzung, Umweltschutz –
Ecosystems, Landscapes, Land
Management, Environmental Protection

Englisch-Deutsch – Deutsch-Englisch,
English-German – German-English

3., überarbeitete und erweiterte Auflage

expert ›



Wörterbuch Umwelt - Dictionary Environment

Hans Joachim Fiedler

Wörterbuch Umwelt - Dictionary Environment

Ökosysteme, Landschaften, Bodennutzung,
Umweltschutz - Ecosystems, Landscapes,
Land Management, Environmental Protection

Englisch-Deutsch - Deutsch-Englisch,
English-German - German-English

3., überarbeitete und erweiterte Auflage

expert ›

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2020 · expert verlag GmbH
Dischingerweg 5 · D-72070 Tübingen

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Alle Informationen in diesem Buch wurden mit großer Sorgfalt erstellt. Fehler können dennoch nicht völlig ausgeschlossen werden. Weder Verlag noch Autoren oder Herausgeber übernehmen deshalb eine Gewährleistung für die Korrektheit des Inhaltes und haften nicht für fehlerhafte Angaben und deren Folgen.

Internet: www.expertverlag.de
eMail: info@verlag.expert

Printed in Germany

ISBN 978-3-8169-3494-3 (Print)
ISBN 978-3-8169-8494-8 (ePDF)

Herausgeber-Vorwort

FORUM EIPOS hat sich als erfolgreiche Buchreihe, die das Europäische Institut für postgraduale Bildung an der Technischen Universität Dresden e.V. – EIPOS – in Zusammenarbeit mit dem expert verlag herausgibt, am Markt etabliert. Es ist erfreulich, dass in dem 30. Jahr des Bestehens von EIPOS das vorliegende Wörterbuch in seiner 3. Auflage erscheint. Es ist das Verdienst des Autors, dem an dieser Stelle vom Herausgeber ausdrücklich gedankt wird, und ein Ausweis erfolgreicher Veröffentlichungspraxis in der Buchreihe FORUM EIPOS. Dem expert verlag gebührt für seine Anregungen, seine sorgfältige Arbeit und die vertrauensvolle Kooperation ein besonderer Dank.

Die berufliche akademische Weiterbildung ist die wesentliche Zweckbestimmung von EIPOS seit seiner Gründung. EIPOS hat seine Arbeit auf die Entwicklung und Durchführung von am Markt orientierten, den Bedarf widerspiegelnden Weiterbildungsangeboten für Fach- und Führungskräfte konzentriert. Das trifft sowohl auf die Studiengänge als auch auf die anderen Weiterbildungsformen zu. Das Anliegen, nicht nur aktuelles exzellentes Fachwissen, sondern weitgehend auch das nötige methodische Rüstzeug, eine ingenieur-pädagogische Kompetenz zu vermitteln, hat sich als sehr anerkanntes Qualitätskriterium der EIPOS-Weiterbildung in seinen vielfältigen Formen herausgestellt. Das vorliegende Wörterbuch ist eine wesentliche Grundlage, um die so entwickelten Befähigungen, beispielsweise im kommunikativen Bereich und damit das neu erworbene Wissen in den unterschiedlichsten Tätigkeitsbereichen anwenden zu können. Unter dem Aspekt, effektive Maßnahmen der Energieversorgung, der damit zwangsläufig verbundenen Eingriffe in die Umwelt, der Umweltgestaltung und des Umweltschutzes vorzubereiten und durchzuführen, ist das Erfordernis des Austausches internationaler Erkenntnisse und Erfahrungen zwingend geboten.

Wir hoffen, dass diese Veröffentlichung in der Reihe FORUM EIPOS einen Beitrag dazu leistet und für die Fachleute von Nutzen ist.

*Der Herausgeber
Dr.-Ing. Werner Mankel
Präsident
Europäisches Institut für postgraduale Bildung
an der Technischen Universität Dresden e.V.*

Zum Geleit

Die Förderung der internationalen Zusammenarbeit in Bildung, Wissenschaft und Kultur ist ein zentrales Anliegen der UNESCO. Vertrauensbildung über Kultur- und Sprachgrenzen hinweg ist eine strategische Aufgabe der Weltorganisation. Sie ist in ihrer Verfassung festgelegt und wird in allen Programmbereichen umgesetzt. Um über Grenzen hinweg, die oft auch Sprachgrenzen markieren, möglichst ohne Verlust an Bedeutungsschärfe zusammenarbeiten zu können, bedarf es eindeutiger Fachterminologien. Terminologie ist die Grundlage für Fachkommunikation, Fachinformation und Fachwissen in der mehrsprachigen Informationsgesellschaft.

Die Umweltwissenschaften operieren, wie viele andere wissenschaftliche Disziplinen, mit Begriffen, die sich zum Teil nur schwer „intuitiv“ übersetzen lassen. Warum spricht man zum Beispiel im Deutschen vom „Klimaschutz“, wenn man in der angelsächsischen Welt „climate change mitigation“ verwendet? Das vorliegende deutsch-englische Umwelt-Wörterbuch von Hans Joachim Fiedler, mittlerweile in 3. Auflage erschienen, ist ein verlässliches Hilfsmittel, um die Verständigung über Fachthemen nicht in Missverständnissen, Irrtümern oder Sackgassen enden zu lassen.

Der Herausgeber ist Ehrenmitglied der Deutschen UNESCO-Kommission (DUK), welche zusammen mit den anderen deutschsprachigen UNESCO-Nationalkommissionen einen Beitrag zur terminologischen Verständigung durch die Einsetzung des „Rats für deutschsprachige Terminologie“ leistet. Dieses Expertengremium mit Vertretern aus Forschung, Politik, Praxis und Bildung, aus Organisationen, Verbänden, Behörden und der Wirtschaft, macht auf die Bedeutung terminologischer Fragen aufmerksam, fördert die Zusammenarbeit und erarbeitet terminologipolitische Leitlinien.

Durch ihre Publikationen informiert die DUK auch über die Arbeit der UNESCO und ihrer Netzwerke in Deutschland und weltweit. Daher ist sie selbst angewiesen auf Terminologie, die es ihr ermöglicht, in den UN-Sprachen verfasste Dokumente und Berichte korrekt und treffsicher ins Deutsche zu übertragen. Im UNESCO-Programmbereich Naturwissenschaften und der sich dort rasch weiter entwickelnden Forschungsgrundlagen spielt die Entwicklung von Fachterminologie eine besonders wichtige Rolle. Das Programm „Der Mensch und die Biosphäre“ (MAB) mit seinem Weltnetz der Biosphärenreservate ist seit Jahrzehnten aus deutscher Sicht eines der wichtigsten UNESCO-Programme. Weitere zwischenstaatliche UNESCO-Umweltprogramme, an denen sich Deutschland intensiv beteiligt, sind das Süßwasser-Programm IHP (Internationales Hydrologisches Programm), das Internationale Geowissenschaftliche Programm IGCP sowie die Internationale Ozeanographische Kommission IOC. Dazu kommen viele weitere Projekte mit deutscher Beteiligung, etwa in den Bereichen Fernerkundung, Erneuerbare Energien, Lebenswissenschaften und Bioethik. Auch in Bereichen wie Bildung für nachhaltige Entwicklung – die Umsetzung der gleichnamigen UN-Dekade bis 2014 wird in Deutschland durch ein bei der DUK angesiedeltes Sekretariat betreut – und Weltnaturerbe ist das vorliegende Umwelt-Wörterbuch für die Mitarbeit Deutschlands in der UNESCO von großem Wert.

Ich wünsche mir, dass diese neue Auflage des Wörterbuchs dazu beiträgt, Wissen über die nachhaltige Bewirtschaftung der natürlichen Ressourcen weiter zu fördern und zu verbreiten.

Bonn, im März 2013

*Dr. Roland Bernecker
Generalsekretär der
Deutschen UNESCO-Kommission*

Vorwort

Für alle, die sich als Wissenschaftler, Nutzer und Umweltschützer mit den Umweltmedien Boden, Wasser und Luft sowie der Vegetation und Tierwelt, den natürlichen Ökosystemen und ihren Standorten, der Landschaft und Landschaftsökologie, der Land und Forstwirtschaft sowie dem Umweltschutz und Tourismus befassen, dürfte dieses Nachschlagewerk hilfreich sein.

Die 3. Auflage ist gegenüber ihrem Vorläufer wesentlich erweitert worden. Grundlage dafür bildete ein intensives Studium der aktuellen Fachliteratur. Um die Übersetzungsarbeit zu erleichtern, wurden die Substantive mit relevanten Adjektiven kombiniert.

Der Autor dankt Frau Antje Albani für die gute Zusammenarbeit und die Ausführung des DTP-Satzes. Herr Dr.-Ing. Werner Mankel ermöglichte die Erweiterung des bisherigen Wörterbuches für Boden und Landschaft zu einem Wörterbuch über die natürliche Umwelt.

Preface

This book is for all scientists and environmentalists who work with environmental media like soil, water, air, wildlife and vegetation, the natural ecosystems and its habitats, landscapes and landscape ecology and tourism.

This third extended edition combines nouns with relevant adjectives to simplify the translation work.

The author would like to thank Ms. Antje Albani for her cooperation and careful preparation of the DTP.

We owe much appreciation to EIPOS and the expert verlag for their interest in this dictionary and their support for its completion.

Dresden im Januar 2020

Inhaltsverzeichnis – Content

Teil I	Englisch – Deutsch	1
Part I	English – German	
Teil II	Deutsch – Englisch	209
Part II	German – English	
Anhang – Appendix		
I	Bäume und Sträucher Common and Scientific Names of Trees and Shrubs	399
II	Landwirtschaftliche Kulturpflanzen Common and Botanical Names of Crops	407
III	Natürliche Bodenvegetation Common and Botanical Names of Ground Vegetation	413
IV	Arktische Flora Arctic Flora	422
V	Pflanzen der australischen Wüsten Australian Desert Plants	424
VI	Säugetiere Mammals	427
VII	Vögel Birds	430
VIII	Tiere der Arktis Animals of the Arctic	435
IX	Tiere Südafrikas Animals of South Africa	438
X	Tiere der australischen Wüsten Australian Desert Animals	440
XI	Bodentiere (Bodenfauna) Soil Fauna	444
XII	Vergleich systematischer Bodeneinheiten Comparison of Soil Systematic Units	446
XIII	Bodenkennwerte und ihre Maßeinheiten Soil Parameters and their Measurement Units	448
XIV	Faktoren zur Umrechnung in SI-Einheiten Factors for Converting Non-SI Units into SI Units	449
XV	Stratigraphische Tabelle Stratigraphic Chart	450
Literatur	Literature	452

Hinweise für den Benutzer – Guide for the User

Jeder Eintrag beginnt mit einem fett gedruckten Stichwort. Dann folgt eine Liste von Adjektiven, die in Kombination mit dem Stichwort angewandt werden. Hat ein Wort mehrere Bedeutungen, erfolgt deren Kennzeichnung durch Zahlen.

Viele Verben können im Englischen auf -ize oder -ise enden. Einige Wörter werden mit oder ohne eingeklammertes e -(e)- geschrieben. Manchmal folgt einem Begriff ein eingeklammertes Wort. Dabei kennzeichnet z. B. (US) ein amerikanisches Wort.

Each entry begins with a headword in bold type. Then follows a list of adjectives used in combination with the headword. Where a word has more than one meaning these are separated by number.

Many verbs in English can be spelt with either -ize or -ise as their ending. Some words are correctly spelt with or without the bracketed e -(e)-. Sometimes you will find a word in brackets after a word. The label (US) means that the word is American.

Synonyme: **Netz** (Raster)
 gesichert (signifikant)

synonyms: **karst funnel** (doline)
 parabolic dune (barchan)

Erläuterungen: **Molasse** (*Geologie*)

explanations: **blow down** (*of trees*)

Verzeichnis der Abkürzungen – List of Abbreviations

<i>m</i>	männlich (Maskulinum), masculine; <i>der</i> Boden (the soil)
<i>f</i>	weiblich (Femininum), feminine; <i>die</i> Luft (the air)
<i>n</i>	sächlich (Neutrum), neuter; <i>das</i> Wasser (the water)
<i>s</i>	Einzahl (Singular), singular
<i>pl</i>	Mehrzahl (Plural), plural
<i>obs.</i>	veraltet, obsolete

Die Tilde (~) ersetzt das am Anfang stehende Wort.

The tilde (~) is used to replace the word at the head of the entry.

<i>Agr., agr.</i>	Landwirtschaft, agriculture
<i>Biochem., biochem.</i>	Biochemie, biochemistry
<i>Bot., bot.</i>	Botanik, botany
<i>Chem., chem.</i>	Chemie, chemistry
<i>Silv., silv.</i>	Forstwirtschaft, forestry
<i>Fotogr., fotogr.</i>	Fotografie, photography
<i>Geogr., geogr.</i>	Geographie, geography
<i>Geol., geol.</i>	Geologie, geology
<i>Geom., geom.</i>	Geomorphologie, geomorphology
<i>Math., math.</i>	Mathematik, mathematics
<i>Med., med.</i>	Medizin, medicine
<i>Meteor., meteor.</i>	Meteorologie, meteorology
<i>Mikrobiol., microbiol.</i>	Mikrobiologie, microbiology
<i>Mineral., mineral.</i>	Mineralogie, mineralogy
<i>Pedol., pedol.</i>	Bodenkunde, soil science
<i>Quartärgeol., quaternary geol.</i>	Quartärgeologie, quaternary geology
<i>Techn., techn.</i>	Technik, technology
<i>Zool., zool.</i>	Zoologie, zoology

Teil I
Part I

Englisch – Deutsch
English – German

A

3-phosphoglyceric acid (in *C₃-plants*)

3-Phosphoglyzerinsäure *f*

A horizon (*surface soil layer, surficial soil*),

A-Horizont *m*

abandon verlassen

abandoned (agricultural) land (fields)

Brachflächen *fpl*, Brachland *n*

abandonment Aufgeben *n*

abatement Abnahme *f*, Beseitigung *f*, Milderung *f*, Verminderung *f*

abbey Abtei *f*

abiotic (non living) abiotisch

ablation Ablation *f*

ablation till Ablationsmoräne *f*

ablation area Ablationsgebiet *n*

aboriginal ursprünglich

aboriginal peoples Eingeborene *mpl*, Ureinwohner *mpl*

aboriginal societies Ureinwohner *mpl*

above ground oberirdisch, über Tage

above ground liming Oberflächenkalkung *f*

abrade abschleifen

abrasion Abrasion *f*, Abrieb *m*

abrasive Schleifmittel *n*

abscisic acid Abscisinsäure *f*

abscissa Abszisse *f*

absinthe wormwood *Artemisia absinthium* L., Wermut *m*

absolute age absolutes Alter *n*

absolute temperature Absolute Temperatur *f*

absolute zero Absoluter Nullpunkt *m*

absorbance maximum Absorptionsmaximum *n*

absorbing complex Absorptionskomplex *m*

absorption Absorption *f*

absorption coefficient Absorptionskoeffizient *m*

absorption power Absorptionskraft *f*

absorption spectroscopy Absorptionsspektroskopie *f*

absorption spectrum Absorptionsspektrum *n*

abundance (*the number of individuals present*) Abundanz *f*, Häufigkeit *f*, **natural** ~ natürliche ~

abuse Missbrauch *m*

abyss Abgrund *m*

AC (after Christ) nach Chr.

acacia 1. Akazie *f* (*Gattung Acacia*), 2. gemeine Robinie *f* (*Robinia pseudoacacia*)

academia and business Wissenschaft und Wirtschaft *pl*

academic degree (academic qualification) akademischer Abschluss *m*

academic inauguration Habilitation *f*

academy of sciences Akademie der Wissenschaften *f*, **national** ~ nationale ~, **Saxon** ~ Sächsische ~

acarologist Milbenspezialist *m*

acceleration Beschleunigung *f*

acceptance Akzeptanz *f*, **public** ~ öffentliche ~

acceptance of electrons Elektronenaufnahme *f*

acceptor Akzeptor *m*

accessibility Erreichbarkeit *f*, Zugänglichkeit *f*

accessory mineral Übergemengteil *m*

acclimatization Akklimatisierung *f*, **thermal** ~ thermische ~

accompanying vegetation Begleitflora *f*

accountability Verantwortlichkeit *f*

accretion Vergrößerung *f*, Zunahme *f*

accrual Zuwachs *m*

accumulation Akkumulation *f*, Anreicherung *f*

accumulation area Anreicherungsgebiet *n*

accumulation factor Anreicherungsfaktor *m*

accumulation horizon Anreicherungshorizont *m*

accumulation of humus Humusanreicherung *f*

accumulation of pollutants Schadstoffanreicherung *f*, **tolerable** ~ tolerierbare ~

accumulation site Akkumulationsstandort *m*

accumulator plant (*heavy metals*) Akkumulatorpflanze *f*, Schwermetallpflanze *f*

accumulation zone Akkumulationszone *f*, Anreicherungszone *f*

accuracy Genauigkeit *f*

acetate Acetat *n*

acetic acid Essigsäure *f*, **dilute** ~ verdünnte ~

acetylene Azetylen *n*

acetylene reduction Azetylenreduktion *f*

achene Achäne *f*

achievements Errungenschaften *fpl*

acid 1. sauer, 2. Säure *f*, **abscisic** ~ Abscisin~, **acetic** ~ Essig~, **ascorbic** ~ Ascorbin~, **boric** ~ Bor~, **butyric** ~ Butter~, **carbonic** ~ Kohlen~, **cationic** ~ Kationen~, **citric** ~ Zitronen~, **dibasic** ~ zweibasische ~, **diluted** ~ verdünnte ~, **fatty** ~ Fett~, **gibberellic** ~ Gibberellin~, **gluconic** ~ Glukon~, **hydrofluoric** ~ Fluorwasserstoff-, Fluss~, **hydroxyalkanoic** ~ Hydroxyalkan~, **hymatomelanic** ~ Hymatomelan~, **inorganic** ~ anorganische ~, **lactic** ~

- Milch~, **monosilicic** ~ Monokiesel~, **mu-ramic** ~ Muramin~, **nucleic** ~ Nuklein~, **organic** ~ organische ~, **phenolic** ~ Phenol~, **propionic** ~ Propion~, **silicic** ~ Kiesel~ (H_4SiO_4), **strong** ~ starke ~, **sulphonic** ~ Sulfon~, **uronic** ~ Uron~, **weak** ~ schwache ~
- acid anhydride** Säureanhydrid *n*
- acid-base status (state)** (*described by p_H and degree of base saturation*) Säure-/Base-Zustand *m*
- acid brown earth** Sauerbraunerde *f*
- acid consumption** Säureverbrauch *m*
- acid(ic) deposition** Säuredeposition *f*, Säureeintrag *m*, Saure Deposition *f*
- acid digestion** Säureaufschluss *m*
- acid extraction** Säureextraktion *f*
- acid formation** Säurebildung *f*
- acid generation** Säurebildung *f*
- acidic range** saurer Bereich *m*
- acidification** Versauerung *f*, **anthropogenic** ~, **external** ~ anthropogene ~, äußere ~, **biological** ~ biologische ~, **ecosystem-internal** ~ ökosysteminterne ~, **increasing** ~ zunehmende ~, **internal** ~ innere ~, **natural** ~ natürliche ~, **pollution-dependent** ~, **pollution-generated** ~, **pollution-induced** ~ durch Luftverunreinigung bedingte ~
- acidification horizon** Versauerungshorizont *m*
- acidification process** Versauerungsprozess *m*
- acidification push** Versauerungsschub *m*
- acidification status** Versauerungszustand *m*
- acidify** versauern
- acidifying index** Versauerungsindex *m*
- acidifying of soils** (soil acidification) Bodenversauerung *f*
- acidimetry** Acidimetrie *f*
- acid intolerant** säureintolerant
- acidity** Acidität *f*, **actual** ~ aktuelle ~, **exchangeable** ~ Austausch~, **hydrolytic** ~ hydrolytische ~, **organic** ~ organische ~, **potential** ~ potenzielle ~, **titratable** ~ titrierbare ~, Titrations~, **total** ~ Gesamt~
- acidity-indicating plant** Säurezeiger *m*
- acidity status** Säurestatus *m*
- acid load** Säurebelastung *f*
- acid moor peat** Hochmoortorf *m*
- acid neutralizing capacity (ANC)** Säureneutralisationskapazität *f*
- acidolysis** protolytische Verwitterung *f*, Säureverwitterung *f*
- acidophilous oak forest type** Eichenwälder *mpl* auf sauren Standorten
- acid precipitation** saurer Niederschlag *m*
- acid rain** Saurer Regen *m*
- acid saturation** Säuresättigung *f*
- acid sulfate soil** (cat clay, Thionic Fluvisol) Saurer Sulfatboden *m*, Fluvisols mit einem thionic Horizont oder sulfidic Material
- acid toxicity** Säuretoxizität *f*
- acidulation** Säureaufschluss *m*, **complete** ~ vollständiger ~, **partial** ~ partieller ~
- acid weathering** Säureverwitterung *f*
- acorn** Eichel *f*
- acquisition** Übernahme *f*
- acreage** Ackerfläche *f*, Ackerland *n*, Flächeneinheit *f*, **autumn ploughed** ~ im Herbst gepflügtes Land, **per** ~ je Flächeneinheit
- Acrisols (WRB)** (Ultisols) Acrisole *mpl* (*Stark verwitterte saure Böden geringer Basensättigung mit argic Unterbodenhorizont (Tonanreicherung) auf alten Landoberflächen*)
- acrylic acid** Acrylsäure *f*
- acrylamide** Acrylamid *n*
- acrylic glass** Plexiglas *n*
- acrylic resin** Acrylharz *n*
- actinolite** Aktinolith *m*
- actinomycete** Aktinomyzet *m*, **Gram-positive** ~ Gram-positiver ~
- actinorhiza** (*Symbiose mit Frankia*) Aktinorrhiza *f*
- action 1.** Handlung *f*, **2.** Wirkung *f*, **direct** ~ direkte ~, **indirect** ~ indirekte ~, **priming** ~ (*effect of fresh additions*) Stimulierungs~
- action plan** Aktionsplan *m*
- action chain** Wirkungskette *f*
- activation** Aktivierung *f*
- activation analysis** Aktivierungsanalyse *f*
- activation energy** Aktivierungsenergie *f*
- active carbon** (active charcoal) Aktivkohle *f*
- active element** radioaktives Element *n*
- active ingredient** Wirkstoff *m*
- active layer** (*ground between permafrost table and the surface*) Auftauboden *m*, Auftauschicht *f*
- active layer depth** Tiefe *f* der Auftauschicht
- activity** Aktivität *f*, **anthropogenic** ~ anthropogene ~, **antioxidant** ~ antioxidative ~, **bacterial** ~ bakterielle ~, **biological** ~ biologische ~, **catalytic** ~ katalytische ~, **cellulolytic** ~ cellulolytische ~, **cryogenic** ~ kryogene ~, **directly human-induced** ~ durch den Menschen ausgelöste ~, **enzymic** ~ enzymatische ~, Enzym~, **faunal** ~ tieri-

sche ~, **fungal** ~ pilzliche ~, **human** ~ menschliche ~, **microbial** ~ mikrobielle ~, **soil biological** ~ bodenbiologische ~, **volcanic** ~ vulkanische ~

activity coefficient Aktivitätskoeffizient *m*

activity rate Aktivitätsrate *f*

A.D. (anno domini) im Jahre des Herrn, nach Christus

adaptability Anpassungsfähigkeit *f*

adaptation Adaptation *f*, Anpassung *f*, **behavioral** ~ verhaltensmäßige ~, **morphological** ~ morphologische ~, **physiological** ~ physiologische ~

adaptation measure Anpassungsmaßnahme *f*

adaptation strategy Anpassungsstrategie *f*

adaptation to climate change Anpassung an den Klimawandel

adder *Vipera berus*, Kreuzotter *f*

addition Gabe *f*, Zusatz *m*

adenosine diphosphate ADP Adenosindiphosphat *n*

adenosine triphosphate ATP Adenosin-triphosphat *n*

adhesion Adhäsion *f*, **bacterial** ~ bakterielle ~, ~ von Bakterien, **capillary** ~ kapillare ~

adhesion tension Adhäsionsspannung *f*

adhesive force Adhäsionskraft *f*

adhesive moisture Haftnässe *f*

adhesive (film) water Haftwasser *n*

adiabatic adiabatisch

adiabatic lapse rate (*air temperature decrease 1K/100 m altitude*) Temperaturabfall *m* mit der Höhe

adit (gallery) Stollen *m* (*Geol.*)

adit entrance Stollenmundloch *n* (*Geol.*)

administration Verwaltung *f*

administrative boundary Verwaltungsgrenze *f*

administrative centre Verwaltungszentrum *n*

adsorbate adsorbierter Stoff *m*, Adsorbat *n*

adsorbent adsorbierender Stoff *m*, Adsorbent *m*, **selective** ~ selektiver ~

adsorption Adsorption *f*, **chemical** ~ chemische ~, **irreversible** ~ irreversible ~, nicht umkehrbare ~, **monolayer** ~ einschichtige ~, **multilayer** ~ vielschichtige ~, **preferential** ~ bevorzugte ~, **reversible** ~ reversible ~, umkehrbare ~, **selective** ~ selektive ~, **specific** ~ spezifische ~

adsorption behaviour Adsorptionsverhalten *n*

adsorption coefficient Adsorptionskoeffizient *m*

adsorption (adsorbing) complex Adsorptionskomplex *m*

adsorption displacement Adsorptionsverdrängung *f*

adsorption force Adsorptionskraft *f*

adsorption isotherm Adsorptionsisotherme *f*

adsorption kinetics Adsorptionskinetik *f*

adsorption process Adsorptionsprozess *m*

adsorption water Adsorptionswasser *n*

adult education (adult learning) Erwachsenenbildung *f*, Weiterbildung *f*

advance vorrücken

advanced fortgeschritten, verbessert

advanced civilization Hochkultur *f*

advancement (advancing) Förderung *f*

advisory organ Beratungs- und Empfehlungsgremium *n*

advocacy Befürwortung *f*

aeolian corrasion Sandschliff *m*

aeolian deposit Windablagerung *f*

aeolian (shifting) sand Flugsand *m*

aerated belüftet

aeration Belüftung *f*, Gasaustausch *m*

aeration regime Lufthaushalt *m*

aeration zone Aerationzone *f*

aerial photo(graph) Luftbild *n*, **color-infrared** ~ Color-Infrarot ~

aerial ropeway Drahtseilbahn *f*

aerobes 1. Aerobier *mpl*, **2.** aerobe Bakterien *fpl*, **obligate** ~ obligat ~

aerobic aerob, **strictly** ~ streng ~

aerosol Aerosol *n*, **basic** ~ basisches ~, **marine** ~ Meeresspray *m*

aerosol constituent Aerosolbestandteil *m*

aerosol deposition Aerosoldeposition *f*

affinity Affinität *f*

affluence Reichtum *m*, Zufluss *m*

afforestation Aufforstung *f*, **large-scale** ~ großflächige ~

afforestation of arable land Ackeraufforstung *f*

African bush elephant *Loxodonta africana*, Afrikanischer Elefant *m*

African millet *Eleusine coracana*, Afrikanische Hirse *f*

African wild cat Afrikanische Wildkatze *f*

Afro-montane forest afrikanischer immergrüner Bergregenwald *m*

aftercare Nachsorge *f*

agar medium Agarmedium *n*

agar plate Agarplatte *f*

agate Achat *m*

agate mortar Achatmörser *m*

age Alter *n*, **late Weichselian** ~ spätweichsel-

zeitliches ~, **Precambrian** ~ präkambrisches ~, **relative** ~ relatives ~, **Weichselian** ~ weichselzeitliches ~

age class Altersklasse *f*

age class forest Altersklassenwald *m*

age determination Altersbestimmung *f*

age group Altersgruppe *f*

agency Agentur *f*

agenda Tagesordnung *f*

age of Alter von *n*, ~ **humus** ~ Humus, ~ **soils** ~ Böden, ~ **trees** ~ Bäumen

age structure Altersstruktur *f*

agglomerate Agglomerat *n*

agglomeration Ballungsgebiet *n*, **urban-industrial** ~ urban-industrielles ~

agglutination Agglutination *f*

aggradation phase Aggradationsphase *f*

aggregate Aggregat *n*, **coarser** ~ gröberes, **organo-mineral** ~ organomineralisches ~, **water-stable** ~ wasserstabiles ~

aggregate breakdown Aggregatzerfall *m*

aggregate coating Aggregathülle *f*

aggregated aggregiert

aggregate formation Aggregatbildung *f*

aggregate forms (e.g. *blocklike, columnar, platelike, prismatic, spheroidal*) Aggregatformen *fppl*

aggregate fractionation Aggregatfraktionierung *f*

aggregate size distribution Aggregatgrößenverteilung *f*

aggregate skin Aggregathülle *f*

aggregate stability Aggregatstabilität *f*, **dry** ~ trockene ~, **wet** ~ nasse ~

aggregate stabilization Aggregatstabilisierung *f*

aggregate structure Aggregatgefüge *n*

aggregate surface Aggregatoberfläche *f*, **inner** ~ innere ~

aggregation Aggregation *f*, Aggregierung *f*, **stable** ~ stabile ~, **water stable** ~ wasserbeständige ~

aging (ageing) Altern *n*, Alterung *f*

aging process Alterungsprozess *m*

agrarian reform Agrarreform *f*

agrarian society Agrargesellschaft *f*, Landwirtschaftsgesellschaft *f*

agreement Übereinkunft *f*, **international** ~ internationale ~, **trilateral** ~ trilaterale ~

agressive substance Schadstoff *m*, **inorganic** ~ anorganischer ~, **organic** ~ organischer ~

agricultural advisory service landwirtschaftlicher Beratungsdienst *m*

agricultural chemist Agrikulturchemiker *m*

agricultural chemistry Agrikulturchemie *f*

agricultural economics Agrarökonomie *f*

agricultural engineer Agraringenieur *m*

agricultural engineering Landtechnik *f*, landwirtschaftliches Ingenieurwesen *n*

agricultural experiment station landwirtschaftliche Versuchsstation *f*

agricultural geologist Agrikulturgeologe *m*

agricultural geology Agrikulturgeologie *f*, landwirtschaftliche Geologie *f*, Agrikulturgeognosie *f*

agricultural land landwirtschaftliche Nutzfläche *f*, **abandoned** ~ Brache *f*, aufgegeben ~

agricultural landscape Agrarlandschaft *f*

agricultural land use landwirtschaftliche Bodennutzung *f*

agricultural machinery Landmaschinen *fppl*

agricultural mechanisation landwirtschaftliche Mechanisierung *f*

agricultural politics Agrarpolitik *f*

agricultural practice landwirtschaftliche Praxis *f*

agricultural production landwirtschaftliche Produktion *f*

agricultural research Agrarforschung *f*

agricultural sciences Agrarwissenschaften *fppl*, Landwirtschaftswissenschaften *fppl*

agricultural site-specific crop management standortspezifische Behandlung *f* landwirtschaftlicher Kulturen

agricultural-soil-quality assessment scheme Bodenschätzung *f*

agricultural technology Landtechnik *f*

agriculture Landwirtschaft *f*, **alternative** ~ alternative ~, **biodynamic** ~ biodynamische ~, **biological** ~ biologische ~, **climate adapted** ~ an das Klima angepasste ~ **conventional** ~ konventionelle ~, **European** ~ europäische ~, **high-input** ~ intensive ~, **industrial** ~ industrielle ~, **industrially organized** ~ industriemäßige ~, **intensive** ~ Intensiv~, intensive ~, **market-oriented** ~ marktorientierte ~, **organic** ~ organische ~, **rainfed** ~ regenabhängige ~, **sedentary** ~ sesshafte ~, **sustainable** ~ nachhaltige ~, **tropical** ~ tropische ~

agrobiotechnology Agrobiotechnologie *f*

agrochemicals Agrochemikalien *fppl*

agro-ecosystem Agrar-Ökosystem *n*, landwirtschaftliches Ökosystem *n*

agroforestry (multiple cropping) Agroforstwirtschaft *f*, Plantagenforstwirtschaft *f*, Waldfeldbau *m*

- agro-landscape** Agrarlandschaft *f*
agronomic methods landwirtschaftliche Methoden *fpl*
agronomic nitrogen-use efficiency (*kg grain on a unit of land per kg N fertilizer applied*) Effizienz *f* der landwirtschaftlichen Stickstoffnutzung
agronomics Agronomie *f*
agronomist Landwirt *m*
agronomy Landwirtschaft *f*
A-horizon (eluviation horizon) A-Horizont *m*
air Luft *f*, **clean** ~ Rein~, saubere ~, **entrapped** ~ eingeschlossene ~, **liquid** ~ flüssige ~
airborne luftbürtig, atmogen
air capacity Luftkapazität *f*
air composition Luftzusammensetzung *f*
air conductivity Luftleitfähigkeit *f*
air contaminant luftverunreinigender Stoff *m*
air contamination Luftverschmutzung *f*
air-dried luftgetrocknet
air-drying Lufttrocknung *f*
air entrapment Lufteinschluss *m*
air nitrogen Luftstickstoff *m*
air permeability Luftdurchlässigkeit *f*
air pollutant (*e.g. NO_x, SO₂*) Luftschadstoff *m*, **atmospheric** ~ atmosphärischer ~, **gaseous** ~ gasförmiger ~
air pollution Luftverunreinigung *f*, Luftverschmutzung *f*, **long-range transboundary** ~ grenzüberschreitende Fernimmission *f*
air pollution effect Immissionswirkung *f*
air pollution measurement Immissionsmessung *f*
air pressure Luftdruck *m*
air pycnometer Luftpyknometer *n*
air quality Luftqualität *f*
air quality standard Immissionsgrenzwert *m*, Luftqualitätsstandard *m*
air sparging Gas-Sparging *n*
airstrip Behelfslandeplatz *m*
air temperature Lufttemperatur *f*, **rising** ~ steigende ~
Alaska-cedar *Chamaecyparis nootkatensis*, Nutka-Scheinzypresse *f*
albedo (*fraction of incoming shortwave radiation that is reflected by a surface*) Albedo *f*
albeluvic tonguing zungenförmiges Hineinragen *n* an Ton und Eisen verarmten Materials in einen argic Horizont
Albeluvisols (WRB)(Podzoluvisols, Glossaqualls) Albeluvisole *mpl* (Fahlerden *fpl*) (*In glazialen Ablagerungen greift ein albic Horizont zungenförmig in den da-*
runter liegenden braunen argic Horizont ein)
albic horizon (albic E) Ae-Horizont *m* (*hell gefärbter Unterbodenhorizont m*)
albite (white feldspar, sodium feldspar) Albit *m*
alcohol Alkohol *m*, **absolute** ~ absoluter ~, **polyhydric** ~ mehrwertiger ~, **primary** ~ primärer ~, **secondary** ~ sekundärer ~, **tertiary** ~ tertiärer ~
aldehyde Aldehyd *m*
alder Erle *f*, **common** ~ Schwarz~, **green** ~ *Alnus viridis*, **grey** ~ *Alnus incana*, Weißerle *f*, **Oregon** ~ *Alnus rubra*, **red** ~ *Alnus rubra*
alder marsh Erlenbruch *m*
alder swamp Erlensumpf *m*
Aleppo pine *Pinus halpensis*, Aleppo-Kiefer *f*
alfalfa *Medicago sativa ssp. sativa*, Luzerne *f*
Alfisols (US) (*clay leached into the B-horizon, > 50 % base saturation*) Alfisole *pl*
algae Algen *fpl*, **benthic** ~ benthische ~ (*in der Bodenzone eines Gewässers lebende* ~), **bluegreen** ~ blaugüne ~, **green** ~ Grün~, **poisonous** ~ giftige ~, **terrestrial** ~ terrestrische ~
algal blooms Algenblüte *f*, **harmful** ~ schädliche ~
algal cell Algenzelle *f*
algal colony Algenkolonie *f*
algal growth Algenwachstum *n*
algal species Algenart *f*
algicide Algizid *n*
aliphatic aliphatisch
aliphatics (aliphatic compounds) aliphatische Verbindungen *fpl*
Alisols (WRB) (Ultisols) Alisole *mpl* (*entstehen aus basischen Gesteinen im tropischen Klima, Tonminerale mit hoher K.A.K, Tonverlagerung*)
alive lebend
alkali-calcic series Alkali-Kalk-Reihe *f*
alkalies Alkalien *fpl*
alkalifying (alkalinization) Alkalisierung *f*
alkali metals Alkalimetalle *npl*
alkaline alkalisch
alkaline earth metals Erdalkalien *pl*, Erdalkalimetalle *npl*
alkalinity Alkalinität *f*, Säureneutralisationskapazität *f*
alkali(ni)zation Alkalisierung *f*, Anreicherung *f* von Na-Ionen
alkaloid Alkaloid *n*
alkane Alkan *n*

alkyl compound Alkylverbindung *f*
alkyl group Alkylgruppe *f*
allelopathy Allelopathie *f*
Alleröd interstadial (Alleröd age) Allerödzeit *f*
alleviate mildern
alley Streifen *m*, Bahn *f*, **tree-lined** ~ Allee *f*
alley cropping streifenförmiger Anbau *m*, Anbau *m* zwischen Baumreihen
alleyways Alleen *pl*
allocation Lenkung *f*, Verteilung *f*, Zuordnung *f*, Zuweisung *f*
allophan Allophan *m*
alluvial fan Schuttfächer *m*
alluvial loam Auenlehm *m*
alluvial meadow soil alluvialer Wiesenboden *m*, Auenboden *m*
alluvial sand Schwemmsand *m*
alluvial soil Alluvialboden *m*, Auenboden *m*, **chernozem-like** ~ schwarzerdeähnlicher ~
almond *Prunus dulcis*, Mandelbaum *m*
alpha-emitter Alphastrahler *m*
alpha particle Alphateilchen *n*
alpha-rays Alphastrahlung *f*
Alpine bear berry (black bear berry) *Arctous alpina*, Alpenbärentraube *f*
Alpine catchfly *Silene alpestris*, Alpen-Leimkraut *n*
Alpine dairy farming Almwirtschaft *f*
Alpine fir *Abies lasiocarpa*, Balsamtanne *f* (westamerikanische ~)
Alpine foreland Alpenvorland *n*
Alpine garden Alpinum *n*
Alpine larch *Larix lyallii*
Alpine mat alpine Matte *f*
alpine milkvetch *Astragalus alpinus*, Alpen-Tragant *m*
Alpine piedmont Alpenvorland *n*
Alpine stone pine Zirbelkiefer *f*
Alps Alpen *pl*, **Austrian** ~ Österreichische ~, **Bavarian** ~ Bayerische ~, **Calcareous** ~ Kalk~, **Central** ~ Zentral~, **European** ~ Europäische ~, **French** ~ Französische ~, **Swiss** ~ Schweizer ~, **Tyrolean** ~ Tiroler ~
alteration Umwandlung *f*
alternate wetting and drying Wechselfeuchte *f*
alternating climate of soil Bodenwechselklima *n*
altimeter Höhenmesser *m*, **barometrical** ~ barometrischer ~
altitude (m a. s. l.) Höhe (m ü. N. N.) *f*, **high** ~ höhere (obere) Lage *f*, **lower** ~ untere Höhenlage *f*, **mean** ~ mittlere ~, **relative** ~ relative ~

altitude ascent Höhenanstieg *m*
altitude sickness Höhenkrankheit *f*
altitude step Höhenstufe *f*
altitudinal belt 1. Höhengürtel *m*, **2.** Höhenstufe *f*, **periglacial** periglaziale ~
altitudinal limit Höhengrenze *f*
altitudinal zone Höhenstufe *f*, **Alpine** ~ alpine ~, **colline** ~ kolline ~, **montane** ~ montane ~, **nivale** ~ nivale ~, **oreal** ~ oreale ~, **submontane** ~ submontane ~
alum clay (*obs.*) Alaunton *m*
alum earth (*obs.*) Alaunerde *f*
alumina Tonerde Al_2O_3 *f*, **hydrated** ~ Gibbsit *m*
aluminate ion Aluminat *n*
aluminous silicate Alumosilicat *n*
aluminium (alum) Aluminium *n*, **oxalate-extractable** ~ mit Oxalat extrahierbares ~
aluminium buffer range Aluminiumpufferbereich *m*
aluminium complex Aluminiumkomplex *m*
aluminium hydroxide Aluminiumhydroxid *n*
aluminium octahedron Aluminiumoktaeder *n*
aluminiumoxyhydroxide Aluminiumoxidhydroxid *n*
aluminium phosphate Aluminiumphosphat *n*
aluminium resistance Aluminiumresistenz *f*
aluminium (alumo) **silicate** Aluminiumsilicat *n*, **gel-like** ~ gelähnliches ~
aluminium tolerance Aluminiumtoleranz *f*
aluminium toxicity Aluminiumtoxizität *f*
aluminosilicate Alumosilicat *n*, Aluminiumsilicat *n*, **crystalline** ~ kristallines ~
aluminosilicate clays Aluminiumsilicat-Tone *mpl*
amalgamation process (*gold*) Amalgamverfahren *n*
amaranth *Amaranthus L.*, Amaranth *m*, Fuchsschwanz *m*
Amazon basin Amazonasbecken *n*
Amazonia Amazonien
Amazonian dark earths dunkle Böden *mpl* des Amazonasbeckens
Amazon rain forest Amazonas-Regenwald *m*
Amazon region Amazonasgebiet *n*
ambient umgebend, äußere
ambient air (Umgebungs-)Luft *f*
amelioration Melioration *f* **site-adapted** ~ standortgerechte ~
amelioration technique Meliorationsverfahren *n*
amended behandelt, gedüngt, versetzt

amendment 1. Verbesserung *f*, **long-term** ~ langjährige ~, Melioration *f*, 2. Zusatz *m*, **inorganic** ~ anorganischer ~, **organic** ~ organischer ~, 3. Zugabe *f*, 4. Bodenverbesserungsmittel *n*, **organic** ~ organisches ~ (*such as plant residues and manures*)

America Amerika, **Middle** ~ Mittel~, **North** ~ Nord~

American bison Büffel *m*

American black bear *Ursus americanus*, Kleiner Schwarzbär *m*

American log worm *Biomastus parvus* (*earthworm, exploits decaying logs*)

American mountain ash *Sorbus americana*, (Amerikanische Mehlbeere *f*)

American Robin Rotkehlchen *n*

amide Amid *n*

amine Amin *n*, **aromatic** ~ aromatisches ~, **primary** ~ primäres ~, **protonated** ~ protoniertes ~, **secondary** ~ sekundäres ~, **tertiary** ~ tertiäres ~

aminoacid Aminosäure *f*, **acid hydrolyzable** ~ mit Säure hydrolysierbare ~, **basic** ~ basische ~, **bound** ~ gebundene ~, **neutral** ~ neutrale ~

aminoacid amide Aminosäureamid *n*

amino group Aminogruppe *f*

amino sugar Aminozucker *m*

ammonia Ammoniak *n*, **anhydrous** ~ wasserfreies ~, **free** ~ freies ~, **gaseous** ~ gasförmiges ~

ammoniacal nitrogen Ammoniakstickstoff *m*

ammoniacal nutrition Ammoniumernährung *f*

ammonia emission Ammoniakemission *f*

ammonia loss Ammoniakverlust *m*

ammonia volatilization Ammoniakverdunstung *f*

ammonification (*conversion of organic nitrogen to ammonium*) Ammonifikation *f*

ammonium Ammonium *n*, **non-exchangeable** ~ nicht austauschbares ~

ammonium acetate Ammoniumacetat *n*

ammonium bicarbonate Ammoniumbicarbonat *n*

ammonium chloride Ammoniumchlorid *n*

ammonium compound Ammoniumverbindung *f*, **quarternary** ~ quarternäre ~

ammonium nitrate Ammoniumnitrat *n*

ammonium polyphosphate Ammoniumpolyphosphat *n*

ammonium salt Ammoniumsalz *n*, **quarternary** ~ quartärnäre ~

ammonium sulphate Ammoniumsulfat *n*

ammonium thiosulfate Ammoniumthiosulfat *n*

amoeba Amöbe *f*

amorphous amorph

amount Menge *f*

amount of precipitation Niederschlagsmenge *f*

amphibian (animal) Amphibie *f*

amphibole Amphibol *m*

amphibolite Amphibolit *m*, **local** ~ örtlich auftretender ~

amphigley soil Amphigley *m*

amphitheater Amphitheater *n*

amphivorous Fleisch und Pflanzen fressend

amphoteric amphoter

amplifier Verstärker *m*

amplitude Amplitude *f*, **ecological** ~ ökologische ~

amylase Amylase *f*

anabolism Anabolismus *m*, Aufbau *m*

anaerobes anaerobe Bakterien *fpl*, Anaerobier *mpl*, **facultative** ~ fakultative ~, **obligate** ~ obligate ~

anaerobic anaerob, **facultatively** ~ fakultativ ~, **strictly** ~ streng ~

anaerobic conditions anaerobe Bedingungen *fpl*

analcime Analcim *n*

analyser Analysator *m*, **elemental** ~ Element~

analysis Analyse *f*, **agricultural chemical** ~ agrikulturchemische ~, **biochemical** ~ biochemische ~, **colorimetric** ~ kolorimetrische ~, **comparative** ~ vergleichende ~, **economic** ~ ökonomische ~, **environmental** ~ Umwelt~, **isotopic** ~ Isotopen~, **mechanical** ~ mechanische ~, **micromorphological** ~ mikromorphologische ~, **multifactorial** ~ multifaktorielle ~, **multivariate** ~ multivariate ~, **non-destructive** ~ zerstörungsfreie ~, **quantitative** ~ quantitative ~, **spectral** ~ Spektral~, **spectrophotometrical** ~ spektrophotometrische ~, **spectroscopic** ~ spektroskopische ~, **structural** ~ Gefüge~, Struktur~, **triplicate** ~ Dreifach~, **ultimate organic** ~ organische Elementar~, **ultra-trace** ~ Ultraspuren~, **volume** ~ Maß~

metric ~ Maß~

analysis of variance Varianzanalyse *f*, **multifactor** ~ mehrfaktorielle ~, **one-way** ~ einfaktorielle ~

analysis of water conditions Wasserhaushaltsansprache *f*

analysis result Analysenergebnis *n*

analysis technique Analysenverfahren *n*

analyst Analytiker *m*

analytical balance Analysenwaage *f*
analytical equipment analytische Ausrüstung *f*
analytical procedure analytisches Verfahren *n*
anatase Anatas *m*
anatomy Anatomie *f*
anchorage Verankerung *f* (z. B. durch *Wurzeln*)
anchored verankert
Andes Anden *f*
andesite Andesit *m*
andic horizon (*rich in allophanes or Al-humus complexes*) andic Horizont *m* (*von vulkanischer Asche beeinflusster Horizont*)
andic properties andic Eigenschaften *fpl* (*in mäßig verwitterten pyroklastischen Lagen; sehr dunkler Oberboden mit mehr als 5 % organischer Substanz, geringer Lagerungsdichte und hoher Phosphatretention*)
Andisols (US) (*in recent volcanic areas*) Andosole *pl*
Andosols (WRB) (Andisols, volcanic (ash) soils, pumice soils) Andosole *mpl*, Ando-Boden *m* (*schwarze Böden in vulkanischem Material; Minerale mit Nahordnung bilden organo-mineralische Komplexe*)
anecic earthworms (e.g. *Lumbricus terrestris with deep vertical burrows*) anecische Regenwürmer *mpl*, Tiefgräber *mpl*
anemone Anemone *f*
angiosperms Angiospermen *pl*, bedecktsamige Blütenpflanzen *fpl*
angle Winkel *m*
angler Angler *m*
anglerfish Seeteufel *m*
angler lodge Anglerhütte *f*
angular eckig
anhydrite Anhydrit *m*
anhydrous wasserfrei, anhydrisch
animal Tier *n*, **burrowing** ~ grabendes ~, wühlendes ~, **carnivorous** ~ Fleischfressendes ~, Fleischfresser *m*, **domestic** ~ Haus~, **grazing** ~ Weide~, **herbivorous** ~ Pflanzenfressendes ~, Pflanzenfresser *m*
animal behaviour Tierverhalten *n*
animal burrow Tierbau *m*
animal ecology Tierökologie *f*
animal excrements (excreta, faeces) Tierexkreme *npl*, tierische Ausscheidungen *fpl*, Tierkot *m*
animal feed Tierfutter *n*
animal health Tiergesundheit *f*
animal husbandry Tierhaltung *f*, Viehzucht *f*

animal manure Tierdung *m*
animal nutrition Tierernährung *f*
animal production Tierproduktion *f*
animal production unit Tierproduktionsanstalt *f*
animal residues tierische Rückstände *mpl*
animal species Tierart *f*
anion adsorption Anionenadsorption *f*
anion competition Anionenkonkurrenz *f*
anion effect Anionenwirkung *f*
anion exchange capacity Anionenaustauschkapazität *f*
anion-exchange chromatography Anionenaustausch-Chromatographie *f*
anion exchange (resin) membrane Anionenaustauschermembran *f*
anion exchange resin Anionenaustauscherharz *n*
anions Anionen *npl*, **adsorbable** ~ adsorbierbare ~, **dominant** ~ dominierende ~, vorherrschende ~, **inorganic** ~ anorganische ~, **organic** ~ organische ~, **sorbed** ~ sorbierte ~, **strong acid** ~ stark saure ~
anion sorption capacity Anionen sorptionskapazität *f*
anisotropy Anisotropie *f*
anmoor Anmoor *n*
anmoor gley Anmoorgley *m*
annelids (*earthworms, enchytraeids*) Anne-liden *pl*
annual(ly) jährlich
annual average Jahresmittelwert *m*
annual bulk deposition Jahresdeposition *f*
annual course Jahresgang *m*
annual growth-rings Jahrringe *mpl*, **close** ~ enge ~
annual increment (*trees*) jährlicher Zuwachs *m*
annual meadow-grass *Poa pratensis*, Wiesen-Rispe *f*
annual rainfall Jahresniederschlag *m*
annual ring Jahrring *m*
annual ring chronology Jahrringchronologie *f*
annual ring measuring device Jahrringmessgerät *n*
annual ring width Jahrringbreite *f*
annuals einjährige Pflanzen *fpl*
annular ringförmig
anode Anode *f*
anomaly Abweichung *f*, Anomalie *f*, **natural** ~ natürliche ~
anorthite Anorthit *m*
anoxic (*lack or absence of oxygen*) anaerob, anoxisch

ant (Family Formicidae) Ameise *f*, **winged** ~ geflügelte ~
antagonism Antagonismus *m*
antagonistic antagonistisch
Antarctica Antarktis *f*
Antarctic Circle südlicher Polarkreis *m*
antelope Antilope *f*
antelope-ground squirrel Antilopen-Erdhörnchen *n*
antennae Antennen *fpl*, **short** ~ kurze ~
anthesis Blüte(zeit) *f*
anthill (mound) Ameisenhügel *m*, Ameisenhaufen *m*
anthocyanins (water-soluble vacuolar pigments of higher plants) Anthocyane *npl*
anthracene Anthracen *n*
anthraquic horizon anthraquic Horizont *m* (vom Menschen überprägter Oberbodenhorizont)
anthric horizon anthric Horizont *m* (dunkler mineralischer Oberbodenhorizont *m* in altem Kulturland)
anthropic A horizon (mollic A, Ap) Pflughorizont *m*
Anthrosols (WRB) Anthrosole *mpl* (Böden mit deutlichen Merkmalen aus menschlicher Tätigkeit (alte Acker-, Garten- oder Reisböden)
antibiotic (*pl* antibiotics) Antibiotikum *n* (*pl* Antibiotika), **bacteriostatic** ~ bakteriostatisches ~
antibody Antikörper *m*
anticline (*geol.*) Antiklinale *f*, Sattel *m*
anticorrosion paint Rostschutzfarbe *f*, **red lead containing** ~ Pb₃O₄ enthaltende ~
antiknock (antiknocks agent) Antiklopfmittel *n*
antimicrobial antimikrobiell
antimony Antimon *n*
antioxidant Oxidationsschutzmittel *n*, Antioxidans *n* (Antioxidanzien *pl*), **enzymatic** ~ enzymatisches ~, **phenolic** ~ phenolisches ~
antioxidant compound antioxidative Verbindung *f*
antiquity Antike *f*
antlers Geweih *n*
ant lion Ameisenlöwe *m*
ant-lion larva Larve des Ameisenlöwen *f*
ant (nest)-mound Ameisen(nest)hügel *m*
apatite Apatit *m*
apatite rock phosphate Apatit-Rohphosphat *n*
ape Affe *m*
Apennine Mountains Apenninen *pl*

aperture Blende *f* (*Fotogr.*)
aperture value Blendenwert *m* (*Fotogr.*)
aphid (*pl* aphides) (Order Hemiptera) Blattlaus *f*
apiculture Bienezucht *f*
apparatus 1. Apparatur *f*, 2. Gerät *n*, **portable** ~ tragbares ~
apparent diffusion coefficient scheinbarer Diffusionskoeffizient *m*
apparent electrical conductivity (ECa) geoelektrische Leitfähigkeit *f*
apparent specific volume scheinbares spezifisches Volumen *n*
apple Malus, Apfel *m*
apple tree *Malus domestica*, Apfelbaum *m*
apple orchard Apfelplantage *f*
application 1. Anwendung *f*, **agricultural** ~ landwirtschaftliche ~, 2. Ausbringung *f*, **aerial** ~ ~ vom Flugzeug aus, **annual** ~ jährliche ~, **broadcast** ~ breitwürfige ~, flächige ~, **land-based** ~ ~ vom Boden aus, **pre-seeding** ~ ~ vor der Saat, **uniform** ~ gleichmäßige ~, 3. Gabe *f*, **repeated** ~ wiederholte ~, **single** ~ einmalige ~, **split** ~ geteilte ~, **supplemental** ~ Ergänzungsgaben (*Düngung*), **topdressed** ~ ~ als Kopfdünger, **total** ~ Gesamt~, **yearly** ~ jährliche ~
application method Anwendungsmethode *f*
application rate Anwendungsrate *f*
application technology Anwendungstechnologie *f*
applied ecology angewandte Ökologie *f*
approach 1. Herangehen *n*, **holistic** ~ ganzheitliches ~, 2. Annäherung *f*, 3. Ansatz *m*, 4. Herangehensweise *f*, **comparative** ~ vergleichende ~, **experimental** ~ experimentelle ~, **integrative** ~ integrative ~
approval process Zulassungsprozess *m*
apricot *Prunus armeniaca*, Aprikosenbaum *m*
apricot fruit Aprikose *f*
apron 1. Sander *m*, 2. (*a gentle slope at the foot of a steeper slope*), **colluvial** ~ Schuttkegel *m*
aqua regia Königswasser *n*
aqua regia digest(ion) Königswasseraufschluss *m*
aquatic organisms Wasserorganismen *mpl*
aquatic plants Wasserpflanzen *fpl*
aquic (*soil moisture; soil saturated for moderately long periods*)
aquifer Aquifer *m*, Grundwasserleiter *m*, **unconsolidated** ~ unverfestigter ~
arable cropping Ackerbau *m*
arable cultivation Ackerbau *m*
arable farming Ackerbau *m*

- arable field** Ackerfläche *f*
arable land Ackerland *n*, Ackerböden *mpl*, Ackerfläche *f*
arable land index Ackerzahl *f*
arable layer Ackerkrume *f*
arable soil Ackerboden *m*, **sandy** ~ sandiger ~
arachnologist Spinnenforscher *m*
aragonite Aragonit *m*
Araucaria (Brazilian pine) Araukarie *f*, Schirmtanne *f*
aroboturbation Bodenturbation *f* durch Bäume
arbuscular mycorrhiza (endomycorrhiza) Endomykorrhiza *f*, arbuskuläre Mykorrhiza *f*
arbuscular mycorrhizal fungi AMF (*such as Glomus and Acaulospora species*) arbuskuläre Mykorrhizapilze *mpl*
arch Steinbogen *m*, Felsbogen *m*
arch(a)ea Archäen *pl*, **aerobic** ~ aerobe ~, **methane-producing, methanogenic** ~ Methan bildende ~
archeological chronology (*e. g. Neolithic, Bronze-Age, Iron-Age, Viking Time, Medieval Time, Modern Time*) archäologische Chronologie *f*
archaeological monument archäologisches Bodendenkmal *n*
archaeological site archäologischer Fundort *m*
archaeologist Archäologe *m*
archaeology Archäologie *f*
Archean Archaikum *n*
archaeopedology Archäopedologie *f*
architect Architekt *m*
architecture Architektur *f*
archive archivieren
archive Archiv *n*
Arctic Arktis *f*, **Canadian** ~ kanadische ~, **high** ~ hoher Norden *m*, **low** ~ Sub~, **terrestrial** ~ terrestrische ~, **Russian** ~ russische ~
arctic amplification arktische Verstärkung *f*
Arctic blueberry *Vaccinium uliginosum*, Trunkelbeere *f*, Moor-Heidelbeere *f*, Rauschbeere *f*
Arctic circle (*the latitude of 66,5° north*) nördlicher Polarkreis *m*
Arctic cotton grass *Eriophorum scheuchzeri* Hoppe, Arktisches Wollgras *n*
Arctic fox *Alopex lagopus*, Polarfuchs *m*
Arctic hare *Lepus arcticus*, Arktischer Hase *m*
Arctic poppy *Papaver radicum*, Arktischer Mohn *m*
Arctic structure soil arktischer Strukturboden *m*
Arctic summer arktischer Sommer *m*
Arctic terrain arktisches Terrain *n*, arktisches Gelände *n*
Arctic white heather *Cassiope tetragona*, Arktische weiße Heide *f*
Arctic willow *Salix arctica*, Arktische Weide *f*
Arctic wolf Arktischer Wolf *m*
Ardennes Ardennen *pl*
area 1. Fläche *f*, **abandoned** ~ Brach~, **harvested** ~ Ernte~, **light-capturing** ~ Licht auffangende ~, **open** ~ Frei~, **2.** Gebiet *n*, **agricultural** ~ landwirtschaftliches ~, **arid** ~ arides ~, **breeding** ~ Brut~, **coastal** ~ Küsten~, **core** ~ Kern~, **cultivated** ~ Anbaufläche, Kulturlandschaft *f*, **damp** ~ Feucht~, **degraded** ~ degradiertes ~, **deltaic** ~ Delta~, **depressed** ~ Geländedepression *f*, **empoldered** ~ eingedeichtes ~, **industrial** ~ Industrie~, **industrialized** ~ Industrie~, **low lying** ~ tief liegendes ~, **marine** ~ marines ~, **mining** ~ Bergbau~, **monsoonal** ~ Monsun~, **mountainous** ~ bergiges ~, Bergland, **northern** ~ nördliches ~, **periodically flooded** ~ periodisch überflutetes ~, **polar** ~ Polar~, **polluted** ~ verunreinigtes ~, **protected** ~ geschütztes ~, Schutz~, **Schutzzone f.**, **recreational** ~ Erholungs~, **remote** ~ entlegenes ~, **revegetated** ~ wiederbegrüntes ~, **rural** ~ ländliches ~, ländlicher Raum *m*, **semi-arid** ~ semiarides ~, **terrestrial** ~ terrestrisches ~, **thinly populated** ~ dünn besiedeltes ~, **traffic** ~ Verkehrs~, **uninhabited** ~ unbewohntes ~, **urban** ~ Stadt~, städtisches ~, **wooded** ~ bewaldetes ~, **3.** Raum *m*
area development Gebietsentwicklung *f*
area exchange Flächentausch *m*
areal scouring großflächiges Abschürfen *n* durch Inlandeis
area measure Flächenmaß *n*
area monument Bodendenkmal *n*
areas of initial afforestation Erstaufforstungsflächen *pl*
areas of risks Risikogebiete *npl*
area source Flächenquelle *f*
area under crops Anbaufläche *f*
Arenosols (WRB) Arenosole *mpl*, Sandböden *mpl*
argic horizon argic Horizont *m* (Unterbodenhorizont mit höherem Tongehalt als der darüberliegende Horizont, > 8% Ton im

Feinboden)
argillan (clay film) Tonhäutchen *n*
argillic horizon (argillic B) Bt-Horizont *m*,
 Tonanreicherungshorizont *m*
argilliferous (argillous) tonhaltig
argillite Argillit *m*
argillization Tonbildung *f*
argillous tonhaltig
arginine Arginin *n*
aridic properties aridic Eigenschaften *fpl*
 (Merkmale von Oberbodenhorizonten in
 äolischen oder alluvialen Sedimenten ari-
 der Gebiete)
Aridisols (US) (in arid areas) Aridisole *pl*
aridity Trockenheit *f*, Aridität *f*
arid region Trockengebiet *n*
arid zone aride Zone *f*
arithmetical mean arithmetisches Mittel *n*
arkose Arkose *f*
arnica *Arnica* L., Arnika *f*, Wohlverleih *m*
Arolla pine *Pinus cembra* L., Zirbel-Kiefer *f*,
 Arve *f*
aromatic compound aromatische Verbind-
 ung *f*
aromatics aromatische Verbindungen *fpl*
arsenic Arsen *n*
arsenate Arsenat *n*
arsenopyrite FeAsS Arsenkies *m*
arsine Arsenwasserstoff *m*
artesian well artesischer Brunnen *m*
arthropods Arthropoden *pl*, **funga** feeding
 ~ Pilze fressende ~, **predatory** ~ räube-
 rische ~, **saprophagous** ~ saprophage ~
artificial regeneration künstliche Verjün-
 gung *f*
artificial soil substrate künstliches Boden-
 substrat *n*, gärtnerische Erde *f*
artistic totality Gesamtkunstwerk *n*
artwork (work of art) Kunstwerk *n*
ascending ansteigend
ascent Anstieg *m*, Aufstieg *m*, Steigung *f*
ascent of water Wasseraufstieg *m*
ascomyces Askomyzeten *pl*, Schlauch-
 pilze *mpl*
ascorbic acid Ascorbinsäure *f*
ashes (ash trees) *Fraxinus*, Eschen *fpl*,
black ~ *Fraxinus nigra*, **white** ~ *Fraxinus*
americana
ash (ashes) Asche *f*, **volcanic** ~ vulkani-
 sche ~, Vulkan ~
ash content Aschegehalt *m*, Glührückstand *m*
ashing Veraschen *n*, Veraschung *f*
ash-free aschefrei
ash soil Ascheboden *m*, **volcanic** ~ vulkani-
 scher ~

ash tuff Aschetuff *m*, **basaltic** ~ basaltischer
 ~, **coarse** ~ grober ~, **fine** ~ feiner ~
ashy aschereich
Asia Minor Kleinasien
asparagine Asparagin *n*
asparagus spear Spargelstange *f*
aspartic acid Asparaginsäure *f*
aspect Anblick *m*, Aspekt *m*, Lage *f*, Seite *f*,
dorsal ~ Rücken~ *f*, **ventral** ~ Bauch~ *f*
aspen *Populus tremula* L., *P. tremuloides*
Michx., Aspe *f*, Espe *f*, **transgenic** ~
 transgene ~
asphodel *Asphodelus*, Asphodill *m*, **Scottish**
false ~ schottischer falscher ~
assegai *Curtisia dentata* (Südafrika)
assess erfassen
assessment 1. Einschätzung *f*, Schätzung *f*,
2. Beurteilung *f*, **economical** ~ ökonomi-
 sche ~, **ecotoxicological** ~ ökotoxikologi-
 sche ~, **environmental** ~ Umwelt~, **quali-**
tative ~ qualitative ~, **quantitative** ~ quan-
 titative ~, **3.** Bewertung *f*, **4.** Erfassung *f*
assessment frequency Bewertungshäufig-
 keit *f*
assessment of arable land Ackerschät-
 zungsrahmen *m*
assessment of danger Gefährdungsab-
 schätzung *f*
assessment parameter Bewertungspara-
 meter *m*
assimilate Assimilat *n*
assimilate formation Assimilatbildung *f*
assimilate translocation Assimilatver-
 lagerung *f*
assimilation Assimilation *f*
assimilation rate Assimilationsrate *f*
associate Begleitbaumart *f*
association 1. Arbeitsgemeinschaft *f*,
2. Assoziation *f*, **organo-mineral** ~ orga-
 nomineralische ~, **plant-microbial** ~
 Pflanze-Mikrobe~, **symbiotic** ~ symbioti-
 sche ~, **3.** Verband *m*, Vereinigung *f*
aster Aster *f*
Atlantic (period) Atlantikum *n*
Atlantic (Ocean) Atlantischer Ozean *m*,
 Atlantik *m*
atlas Atlas *m*, **environmental** ~ Umwelt~,
geochemical ~ geochemischer ~
atmosphere Atmosphäre *f*, **cloudless** ~
 wolkenlose ~, **cloudy** ~ wolkige ~, **outer** ~
 äußere ~, **soggy** ~ feuchte ~
atmospheric Atmosphären~
atmospheric chemistry Atmosphären-
 chemie *f*
atmospheric deposition (*nitrogen*,

sulphur) atmosphärische Deposition *f*
atmospheric humidity Luftfeuchte *f*
atmospheric nitrogen Luftstickstoff *m*
atmospheric pollutants Luftverunreinigungen *fpl*
atmospheric pressure Atmosphärendruck *m*
atmospheric sciences Atmosphärenwissenschaften *fpl*
atmospheric scientist Atmosphärenwissenschaftler *m*
atmospheric window atmosphärisches Fenster *n*
atoll Atoll *n*, **coral** ~ Korallen~
atom Atom *n*, **excited** ~ angeregtes ~
atomic absorption (absorbance) **spectrometry** (AAS) Atomabsorptionsspektrometrie *f*
atomic absorption spectrum photometer Atomabsorptionsspektrophotometer *n*
atom(ic) bomb Atombombe *f*
atomic emission spectrometry Atomemissionsspektrometrie *f*
atomic mass Atommasse *f*
atomic nucleus Atomkern *m*
atomic number Ordnungszahl *f*
atomic power plant Atomkraftwerk *n*
atomic weight Atomgewicht *n*, **mean** ~ mittleres ~
atomization Atomisierung *f*
atop auf, über, zuoberst
attenuation Abschwächung *f*, Verdünnung *f*, Verminderung *f*, **natural** ~ natürliche ~, natürliche Schadstoffminderung *f*, Selbstreinigungsvermögen *n*
attenuation process Abschwächungsprozess *m*, **natural** ~ natürlicher ~
attract anziehen
attraction Anziehung *f*
attraction forces (attractive forces) Anziehungskräfte *fpl*
attribution criteria Zuordnungskriterien *npl*
auger Bohrer *m*
auger core Bohrkern *m*
augite Augit *m*
auk family Alk-Familie *f* (Zool.)
Australian giant (Gippsland earthworm) *Megascolides australis* (up to 3 m in length)
autecology (the ecology of an individual organism; ecology concentrating on species and populations) Autökologie *f*
authority Behörde *f*, **competent** ~ zuständige ~
authority monitoring behördliche Überwachung *f*

autochtone autochton
autoclavable autoklavierbar
autoclaving Autoklavieren *n*
autocorrelation Autokorrelation *f*
autocorrelation function Autokorrelationsfunktion *f*
autolysis Autolyse *f*
automobile emission (exhaust gas) Auspuffgas *n*
autoradiographic image Autoradiogramm *n*
autoradiography Autoradiographie *f*
autosampler Probenwechsler *m*
autotrophic (organisms) autotroph
autotrophs (primary producers) Autotrophe *pl*, autotrophe Organismen *mpl*
autumnal moth *Epirrita autumnata*
autumn gentian (felwort) *Gentianella amarella*, Bitterer Enzian *m*
autumn grazing Herbstbeweidung *f*
autumn tillage Herbstfurche *f*
auxin Auxin *n*
availability Verfügbarkeit *f*, **biological** ~ Bio~, biologische ~, **decreasing** ~ abnehmende ~, **ecological** ~ ökologische ~, **environmental** ~ Umwelt~
available verfügbar
avalanche schnelle Massenbewegung *f* an steilen Hängen, Lawine *f* aus Schnee, Eis, Boden, Gestein
avalanche chute Lawinenbahn *f*
avalanche deposit (avalanche cone) Lawinenablagerung *f*, **coarse-grained** ~ grobkörnige ~
avalanche swath Lawinstreifen *m*
avalanche track Lawinenbahn *f*
avenue Allee *f*
average Durchschnitt *m*; Mittelwert *m*, **daily** ~ Tages~, **weighted** ~ gewichteter ~
average daily temperature mittlere Tagestemperatur *f*
average-water volume Mittelwassermenge *f*
average yield Durchschnittsertrag *m*
avian (avian predator) Raubvogel *m*
award Auszeichnung *f*
aware of (having knowledge of) unterrichtet
awareness Bewusstsein *n*
axe Axt *f*
axial (axle) **load** Achslast *f*
axial pressure Achsdruck *m*
axil Blattachsel *f*
axis Blattachse *f*
axis of symmetry Symmetrieachse *f*

axle Achse *f*, **rear** ~ Hinterachse *f*
azalea Azalee *f*, Azalie *f*, **Alpine** ~ alpine ~
azotobacter Azotobakter *m* oder *n*

B

baboon *Papio ursinus*, Pavian *m*
bachelor (Bachelor of Arts BA, Bachelor of Science BSc) erster akademischer Grad
 1. *britisch*, nach dreijährigem Studium,
 2. USA, nach vierjährigem Studium (*undergraduate study*)
backcountry Hinterland *n*
backcountry trail ins Hinterland führender Weg *m*
backdrop Hintergrund *m*
background Hintergrund *m*, **historical** ~ historischer ~
background colour Grundfarbe *f*, Hintergrundfarbe *f*
background concentration Hintergrundkonzentration *f*
background correction Hintergrundkorrektur *f*
background soil content Hintergrundgehalt *m* des Bodens
background value Hintergrundwert *m*
backpacker (bagpacker *m*) Rucksacktourist *m*
back reaction Rückreaktion *f*
back radiation Rückstrahlung *f*
backwater totes Wasser *n*, alter Wasserarm *m*, Altwasser *n*
backyard Garten *m*, Hinterhof *m*
bacteria Bakterien *fp*l, **acid-forming** ~ Säure bildende ~, **acidophilic** ~ azidophile ~, **acid-tolerant** ~ säuretolerante ~, **aerobic** ~ aerobe ~, **ammonia-oxidizing** ~ Ammoniak oxidierende ~, **ammonifying** ~ ammonifizierende ~, **anaerobic** ~ anaerobe ~, **associative** ~ assoziative ~, **autotrophic** ~ autotrophe ~, **cellulose-decomposing** ~ Cellulose abbauende ~, **chemotrophic** ~ chemotrophe ~, **denitrifying** ~ denitrifizierende ~, **endophytic** ~ endophytische ~, **free-living** ~ frei lebende ~, **Gram-negative** ~ Gram-negative ~, **Gram-positive** ~ Gram-positive ~, **heterotrophic** ~ heterotrophe ~, **hydrocarbon-degrading** ~ Hydrocarbon abbauende ~, Kohlenwasserstoff abbauende ~, **hydrocarbon-oxidizing** ~ Hydrocarbon oxidierende ~, **iron-reducing** ~ Eisen reduzierende ~, **manganese-oxidizing** ~ Mangan oxidierende ~, **me-**

thanogenic ~ methanogene ~, **methanotrophic** ~ methanotrophe ~, **nitri-fying** ~ nitrifizierende ~, **nitrite-oxidizing** ~ Nitrit oxidierende ~, **nitrogen fixing** ~ Stickstoff bindende ~, **nitrosifying** ~ (*e. g. Nitrosomonas spp.*) Ammonium oxidierende ~, Nitrit bildende ~, **nonsporeforming** ~ nicht Sporen bildende ~, **pathogenic** ~ pathogene ~, **phosphorus-solubilizing** ~ Phosphor lösende ~, **photosynthesizing** ~ photosynthetisierende ~ (*e. g. Anabaena, Nostoc*), **photosynthetic** ~ photosynthetische ~, **phototrophic** ~ phototrophe ~, **proteolytic** ~ proteolytische ~, **rhizobial** ~ Rhizobien *pl*, **rod-shaped** ~ stäbchenförmige ~, **sulphate-reducing** ~ Sulfat reduzierende ~, **sulphur-oxidizing** ~ Schwefel oxidierende ~, **symbiotic (living)** ~ symbiotische ~, **thermophilic** ~ thermophile ~, **unspecific** ~ unspezifische ~
bacterial cell Bakterienzelle *f*
bacterial community structure Struktur *f* der Bakteriengemeinschaft
bacterial genome Bakteriengenom *n*
bacterial number Bakterienzahl *f*, Keimzahl *f*
bacterial population Bakterienpopulation *f*
bacterial strain Bakterienstamm *m*
bactericide Bakterizid *n*
bacterioid Bakterioid *n*
bacteriologist Bakteriologe *m*
bacteriology Bakteriologie *f*, **systematic** ~ systematische ~
bacteriophage Bakteriophage *m*
bacteriostatic bakteriostatisch
bacterium Bacterium *n*, Bakterie *f*
badger *Taxidea taxus*, Dachs *m*
badlands Badlands (*vegetationsarme, erodierte Landschaft*), Ödland *n*
bagpack Rucksack *m*
bagpacker Rucksacktourist *m*
bahiagrass (*Paspalum notatum* FLUEGGE)
baid Köder *m*
bailer Strohpresse *f*
Baird's sandpiper *Calidris bairdii*, Strandläufer *m* (*Arktis*)
bait Köder *m*
baking quality Backqualität *f*
balance Waage *f*, **top-pan** ~ oberhalbige ~
balance 1. Bilanz *f*, 2. Gleichgewicht *n*, **bio-tic** ~ biotisches ~, **harmonious** ~ harmonisches ~
balance of radiation Strahlungsbilanz *f*
bald cypress *Taxodium*, Sumpfzypresse *f*
bald eagle Weißkopfeadler *m*